

No. 27294

**CZECHOSLOVAKIA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

Agreement on the withdrawal of Soviet troops from the territory of the Czechoslovak Socialist Republic. Signed at Moscow on 26 February 1990

Authentic texts: Czech and Russian.

Registered by Czechoslovakia on 16 May 1990.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

Accord relatif au retrait des troupes soviétiques du territoire de la République socialiste tchécoslovaque. Signé à Moscou le 26 février 1990

Textes authentiques : tchèque et russe.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 16 mai 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON THE WITHDRAWAL OF SOVIET TROOPS FROM THE TERRITORY OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Bearing in mind the Declaration of 3 December 1989 of the Czechoslovak Government and the Declaration of 4 December 1989 of the Soviet Government, including their legal aspects,

Desiring to foster the traditional friendship and co-operation between the Czechoslovak Socialist Republic and the Union of Soviet Socialist Republics through consistent observance of the principles of international law contained in the Charter of the United Nations, including the principles of respect for sovereignty and of non-interference in internal affairs,

Confirming their solemn determination to contribute in every way possible to the strengthening of peace, stability and security in Europe and the whole world,

Expressing their desire to adhere to the obligations arising from the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955,²

Have agreed as follows:

Article 1

1. The complete withdrawal of Soviet troops from the territory of the Czechoslovak Socialist Republic shall take place in stages; the first stage shall be completed by 31 May 1990, the second stage by 31 December 1990 and the third stage by 30 June 1991.

2. In the first stage, a substantial proportion of Soviet troops shall be withdrawn in accordance with a jointly formulated timetable.

Article 2

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic shall provide the necessary assistance to the Soviet side in the withdrawal of Soviet troops from the territory of the Czechoslovak Socialist Republic.

Article 3

Until the complete withdrawal of Soviet troops from the territory of the Czechoslovak Socialist Republic, these troops shall be subject to the regulations existing *de facto* at the time of the conclusion of this Agreement, including those

¹ Came into force on 26 February 1990 by signature, in accordance with article 7.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 219, p. 3.

relating to property, financial and other matters, with due regard for possible changes in the conditions governing reciprocal accounting and payment.

Article 4

The Parties shall appoint plenipotentiaries to deal with the withdrawal of Soviet troops, who shall settle practical matters arising from the implementation of the relevant provisions of this Agreement.

Article 5

The property and financial matters arising in connection with the withdrawal of Soviet troops shall be considered by the plenipotentiaries appointed to deal with the withdrawal of Soviet troops and shall be settled by agreements between the competent ministries of the Czechoslovak Socialist Republic and the Union of Soviet Socialist Republics.

Article 6

Property and financial matters involving Soviet troops in the Czechoslovak Socialist Republic which are not settled by the time of their complete withdrawal shall be settled through a separate agreement between the Parties, which shall be concluded no later than two years after the date of the entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Moscow on 26 February 1990 in duplicate, in the Czech and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist
Republic:

J. DIENSTBIER

For the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics:

E. A. SHEVARDNADZE